



DAILY INFORMATION BULLETIN

TUESDAY, JUNE 15, 1976.

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
PUBLIC URGED TO CO-OPERATE IN COMING BY-CENSUS	1
A MORE TECHNICALLY SOPHISTICATED LABOUR FORCE NEEDED FOR MAJOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT IN NEW TOWNS	2
WATER CUT IN HUNG HOM	2
PRESS CONFERENCE ON REHOUSING OF BRITISH MILITARY UNITS	3
SECOND CHINESE CULTURAL CONTEST FOR YOUTHS	3
WONG TAI SIN COMMUNITY CENTRE TO CELEBRATE ITS 16TH ANNIVERSARY TOMORROW	4

TUESDAY, JUNE 15, 1976

- 1 -

PUBLIC URGED TO CO-OPERATE IN COMING BY-CENSUS
* * * * *

THE COMMISSIONER FOR CENSUS AND STATISTICS, MR. D.S. WHITELEGGE, TODAY CALLED ON MEMBERS OF THE PUBLIC TO CO-OPERATE IN NEXT MONTH'S BY-CENSUS.

SPEAKING AT THE LUNCHEON MEETING OF THE ROTARY CLUB OF KOWLOON EAST, HE SAID THAT THE COMING BY-CENSUS WOULD NOT MERELY BE THE COUNTING OF HEADS.

+AS IN COMMON PRACTICE THROUGHOUT THE WORLD, WE ARE TAKING ADVANTAGE OF THIS HOUSEHOLD-BASED SURVEY TO LEARN AS MUCH ABOUT YOU ALL AS IS CONSISTENT WITH RESOURCES AND VALIDITY OF THE INFORMATION,+ MR. WHITELEGGE SAID.

+SO, WE ARE ASKING ABOUT PEOPLE'S AGE, SEX AND MARITAL STATUS, THEIR LIVING CIRCUMSTANCES, INCOME, OCCUPATION, PLACE OF WORK AND HOW THEY GET THERE.+

SINCE THE QUESTIONS WERE +PRETTY PERSONAL ONES+, HE SAID, THERE WOULD BE RELUCTANCE ON THE PART OF THE PUBLIC TO DIVULGE INFORMATION TO A STRANGER APPEARING ON THE DOORSTEPS.

HOWEVER, MR. WHITELEGGE REASSURED THE PUBLIC THAT ALL INFORMATION WOULD BE TREATED WITH STRICT CONFIDENCE AND THAT IT WOULD BE DESTROYED IMMEDIATELY AFTER USE.

THE COMMISSIONER POINTED OUT THAT IN 1976/77, EXPENDITURE IN THE PUBLIC SECTOR WOULD AMOUNT TO \$7,200 MILLION. OUT OF THIS TOTAL, MORE THAN \$3,000 MILLION WAS TO BE SPENT ON PROJECTS IN THE FIELDS OF EDUCATION, MEDICAL AND HEALTH AND ROAD SYSTEMS.

ALL THESE, HE SAID, REQUIRED DETAILED PLANNING WHICH WOULD HAVE TO BE BASED ON REASONABLY UP-TO-DATE AND ADEQUATE INFORMATION.

+IT IS THE MAIN PURPOSE OF THIS BY-CENSUS TO GET THE BASE OF AGREEMENT ON INFORMATION AS SATISFACTORY AS IT CAN BE, SO THAT DISCUSSION AND DECISION CAN BE AS EFFECTIVE AS POSSIBLE TO THE BROAD BENEFIT OF THE COMMUNITY OF HONG KONG,+ MR. WHITELEGGE SAID.

THE BY-CENSUS, HE ADDED, CONSISTED OF TWO SEPARATE OPERATIONS -- THE MARINE CENSUS AND THE LAND CENSUS. THE MARINE CENSUS WHICH COVERED THE BOAT POPULATION, HAD BEEN COMPLETED DURING THE PERIOD OF MAY 29 TO JUNE 1. THE LAND CENSUS WOULD TAKE PLACE FROM JULY 30 TO AUGUST 8, COVERING ABOUT 100,000 HOUSEHOLDS SELECTED AT RANDOM WITH REFERENCE TO GEOGRAPHICAL AREAS AND TYPES OF HOUSING.

MR. WHITELEGGE SAID THE MARINERS HAD GIVEN 100 PER CENT CO-OPERATION.

HE HOPED THAT THE LAND CENSUS WOULD RECEIVE THE SAME RESPONSE SO THAT +PEOPLE HERE CAN HAVE THEIR CIRCUMSTANCES OF LIFE BETTERED BY REFERENCE TO DECISIONS BASED ON AS RELIABLE INFORMATION AS CAN BE OBTAINED.+

- - - - - 0 - - - - -

/2

TUESDAY, JUNE 15, 1976

- 2 -

MORE TECHNICALLY SOPHISTICATED LABOUR FORCE
NEEDED IN NEW TOWNS

* * * * *

THE SCALE OF ACTIVITY GENERATED BY THE DEVELOPMENT PROGRAMMES OF THE NEW TOWNS IN THE NEW TERRITORIES OVER THE NEXT TEN YEARS WILL GIVE RISE TO A NEED TO PROVIDE AN EVER INCREASING NUMBER OF PEOPLE EQUIPPED WITH PROFESSIONAL, TECHNICAL AND MANAGERIAL SKILLS.

THIS WAS POINTED OUT BY MR. E.B. WIGGHAM, DEPUTY SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES TODAY (TUESDAY) WHEN HE OPENED THE CAREERS SEMINAR ORGANISED BY THE YOUTH EMPLOYMENT ADVISORY SERVICE OF THE LABOUR DEPARTMENT AT ST. FRANCIS XAVIER'S SCHOOL, TSUEN WAN.

+ON THE PROFESSIONAL SIDE, WE WILL NEED DOCTORS, TEACHERS, ENGINEERS, PLANNERS, ARCHITECTS AND SOCIAL WORKERS,+ SAID MR. WIGGHAM.

REFERRING TO THE MAJOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT NOW IN PROGRESS IN TSUEN WAN AND KWAI CHUNG AND THAT WHICH IS JUST BEGINNING IN THE OTHER TWO NEW TOWNS OF TUEN MUN AND SHA TIN, HE SAID THAT IT WOULD MEAN DEMANDS FOR A MORE TECHNICALLY SOPHISTICATED LABOUR-FORCE THAN AT PRESENT.

HE TOLD THE STUDENTS ATTENDING THE ONE-DAY SEMINAR THAT THEIR PRESENCE TODAY WAS AN INDICATION THAT THEY REALISED THE IMPORTANCE OF THINKING OUT THEIR FUTURE CAREERS AND WERE AWARE THAT THE COMMUNITY COULD BEST BE SERVED BY PEOPLE WHO WERE SATISFIED IN THEIR CHOSEN OCCUPATION.

----- 0 -----

WATER CUT
* * *

WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN HUNG HOM AREA WILL BE CUT FOR FIVE HOURS FROM 1 A.M. ON THURSDAY TO ENABLE THE WATERWORKS OFFICE TO CARRY OUT A LEAKAGE TEST.

THE AFFECTED AREA IS BOUNDED BY MA TAU WEI ROAD, LOK SHAN ROAD, TO KWA WAN ROAD, NGAN HON STREET, BAILEY STREET, INCLUDING KOWLOON CITY ROAD, SZE CHUEN STREET, HA HEUNG ROAD, CHI KIANG STREET, HUNG FOOK STREET, KAI MING STREET, WING KWONG STREET, WAN TAT STREET, WAN FUK STREET, WAN FAT STREET, WAN SHUN STREET, WAN HING STREET, WAN KING STREET, WAN LOK STREET AND WAN ON STREET.

----- 0 -----

/3

TUESDAY, JUNE 15, 1976

- 3 -

PRESS CONFERENCE ON REHOUSING OF BRITISH MILITARY UNITS

NOTE TO EDITORS:

A PRESS CONFERENCE ON THE REHOUSING OF BRITISH MILITARY UNITS NOW BASED AT VICTORIA BARRACKS AND R.A.F. KAI TAK WILL BE HELD AT 3 P.M. TOMORROW (WEDNESDAY, JUNE 16) IN THE CONFERENCE ROOM OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT HEADQUARTERS, 21ST FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD.

DETAILS OF THE BUILDING PROGRAMME WILL BE ANNOUNCED BY MR. JACK STEAN, DIRECTOR OF THE P.W.D.'S BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT WHICH IS RESPONSIBLE FOR THE DESIGN, PLANNING, AND CONSTRUCTION OF THE NEW ARMY AND AIRFORCE FACILITIES.

ALSO PRESENT AT THE CONFERENCE WILL BE COLONEL C.P.R. PALMER, CHIEF OF STAFF HEADQUARTERS BRITISH FORCES= CAPTAIN R.L. GARNONS-WILLIAMS, CAPTAIN-IN-CHARGE OF HONG KONG= AND MR. DAVID MOK, CHIEF P.W.D. ARCHITECT.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEND YOUR REPRESENTATIVES TO COVER THE CONFERENCE.

TELEVISION CREWS ARE REQUESTED TO ARRIVE EARLY AND HAVE THEIR EQUIPMENT SET UP BEFORE THE START OF THE CONFERENCE.

- - - - 0 - - - -

SECOND CHINESE CULTURAL CONTEST FOR YOUTHS

NOTE TO EDITORS:

A PRESS CONFERENCE ON THE SECOND CHINESE CULTURAL CONTEST FOR YOUTHS WILL BE HELD TOMORROW (WEDNESDAY) AT THE JAPANESE ROOM OF HONG KONG HILTON HOTEL AT 3.00 P.M.

THE CONTEST IS JOINTLY ORGANISED BY LOCAL KAIFONG ASSOCIATIONS, CLANSMEN'S ASSOCIATIONS, COMMUNITY SERVICE CLUBS AND ASSOCIATIONS TO PROMOTE YOUTH INTEREST IN CULTURAL ARTS.

LAST YEAR, MORE THAN 4,000 YOUTHS TOOK PART IN VARIOUS COMPETITIONS WHICH INCLUDED TRANSLATION, CHINESE SPEECH, CHINESE PAINTING AND CALLIGRAPHY.

MR. SHUM CHOI-SANG, CHAIRMAN OF THE WORKING COMMITTEE FOR THE CONTEST= MR. AUGUSTINE KAM CHUI, DIRECTOR OF HOME AFFAIRS AND MRS. KATHERINE FOK, ASSISTANT DIRECTOR OF HOME AFFAIRS, WILL PRESIDE AT THE PRESS CONFERENCE.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEND A REPORTER/PHOTOGRAPHER TO ATTEND THE PRESS CONFERENCE.

- - - - 0 - - - -

/4

TUESDAY, JUNE 15, 1976

- 4. -

WONG TAI SIN COMMUNITY CENTRE
TO CELEBRATE 16TH ANNIVERSARY
* * * * *

THE WONG TAI SIN COMMUNITY CENTRE WILL CELEBRATE ITS 16TH ANNIVERSARY TOMORROW (WEDNESDAY) WITH A PROGRAMME OF ENTERTAINMENT FOR THE PEOPLE LIVING IN THE SURROUNDING AREAS.

THE PROGRAMME INCLUDES A THREE-DAY EXHIBITION ON THE WELFARE SERVICES PROVIDED BY THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT AND OTHER WELFARE AGENCIES OPERATING IN THE CENTRE.

THE EXHIBITION WILL BE OPENED AT 3 P.M. OFFICIATING AT THE OPENING CEREMONY WILL BE MR. LAM KWOK-WAN, HEAD OF THE GROUP AND COMMUNITY WORK DIVISION OF THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT AND REPRESENTATIVES FROM THE THREE VOLUNTARY ORGANISATIONS IN THE CENTRE.

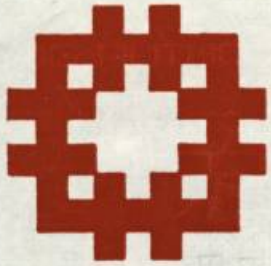
THE CENTRE, SITUATED IN LOWER WONG TAI SIN ESTATE, IS THE FIRST COMMUNITY CENTRE IN HONG KONG. LIKE OTHER COMMUNITY CENTRES, IT HOUSES A VARIETY OF SERVICES UNDER ONE ROOF.

THE SERVICES PROVIDED BY THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT INCLUDE A CLUB FOR 50 DEAF CHILDREN RUN BY THE REHABILITATION DIVISION= A LIBRARY WITH NEARLY 12,000 REGISTERED READERS AND A WIDE RANGE OF SERVICES PROVIDED BY THE GROUP AND COMMUNITY WORK DIVISION.

VOLUNTARY WELFARE ORGANISATIONS OPERATING IN THE CENTRE INCLUDE THE WONG TAI SIN PRACTICAL TRAINING CENTRE WHICH PROVIDES 400 PRIMARY SCHOOL GRADUATES WITH BASIC COURSES IN REFRIGERATION, AIR-CONDITIONING, ELECTRICAL TRADES, AND MOTORCAR AND FISHING BOAT MAINTENANCE.

THE CHINESE Y.M.C.A. HELPS YOUNG PEOPLE BETWEEN 16 AND 25 TO DEVELOP THEIR INTERESTS AND SKILLS IN SPORT, DRAMA AND VARIOUS FORMS OF ART AND HANDICRAFT WHILE THE SISTERS OF IMMACULATE HEART OF MARY'S OPERATES A DAY NURSERY FOR A MAXIMUM OF 225 CHILDREN BETWEEN TWO AND FIVE YEARS OLD.

- - - - 0 - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS
RELEASE

新聞稿

Tuesday, 15 June 1976.

TAI WO HAU REHOUSING OPERATION BEGINS

Tenants Offered Improved Living Flats

The Tai Wo Hau Redevelopment Scheme will initially involve the transfer of about 4,300 people to new homes with improved living environment beginning today (Tuesday).

A new office manned by staff of the Redevelopment Division of the Housing Department has been set up at Block 1 of the estate to assist tenants in their rehousing arrangements.

Today, letters giving details of the scheme were delivered to the 803 families in Block 12 and 13 who will be rehoused under the first phase of the scheme.

They will be offered accommodation in Kwai Shing II/III and Lai King Estates. Rent for a typical five-person self-contained flat of 244 square feet at Kwai Shing will be \$176 per month.

The Housing Department is fully aware that some tenants may have various difficulties. Private interviews will be arranged with such tenants to ascertain the nature of their needs and how to resolve their problems.

Lower rent accommodation in other estates in the Tsuen Wan/Kwai Chung district has been held in reserve for families who cannot afford the rents at Kwai Shing and Lai King Estates.

An inter-departmental assistance committee has also been set up to consider help for needy families requiring financial assistance to cover removal and redecoration expenses.

Blocks 12 and 13 will be demolished to make way for new tower blocks which in turn will facilitate the rehousing of other tenants.

Tai Wo Hau Estate will be modernised in due course to incorporate self-contained flats for about 30,000 people together with a complete range of ancillary facilities.

* * * * *

葵盛邨

一九七六年六月十五日

大窩口安居計劃今開始

八百餘住戶將遷往新居

大窩口安居計劃於今日（星期二）開始施行，搬遷往新住所的住客，初步約有四千三百人，他們將遷入環境更好的新居。

由房屋署重建事務科人員管理的一個新辦事處，經在大窩口邨第一座設立，以協助住客安排遷居。

今日已向第十二及十三座的八百零三個住戶發出通知書，說明該安居計劃的詳情，在安居計劃第一期中，該批住戶將遷往新住所。

他們將獲得提供入住葵盛邨第二、三期及荔景邨的單位，葵盛邨的標準五人獨立式居住單位，面積二百四十四方呎，月租為一百七十六元。

房屋署深知若干住戶可能有各種困難，因此將安排與該等住戶會晤，以確悉他們有何需要，及如何解決他們的問題。

在荃灣葵涌區的其他屋邨已保留租金較廉的住所，以供無法負擔葵盛邨及荔景邨租金的住戶居住。

一個由政府若干部門共同組成的援助委員會，將對請求財力援助以支付搬遷費及裝修費的貧困家庭，考慮予以幫助。

第十二及十三座將予拆卸，利用空出土地以興建新大廈，新廈可用以容納將來由其他舊廈遷出的住客。

大窩口邨將來全部重建後，其獨立式的居住單位約可容三萬人，並有一些附屬設備。